

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Ezekiel, Chapter 43

IEZEKIHΛ ΜΓ΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

The glory returns, and the altar is consecrated for renewed approach.

Translation & textual notes

The Greek text of Ezekiel 43 is one of the decisive hinges of the temple vision. After the long architectural tour, the real climax arrives when the divine glory returns from the east and fills the house, reversing the earlier departure of glory from the polluted city. The restored sanctuary is explicitly named as the place of the Lord's throne and the place of the soles of his feet among the house of Israel, but that indwelling is tied to a demand that Israel and its rulers no longer defile the holy name by former abominations. The prophet is therefore told to show the house to Israel so that shame may lead to obedience. The chapter's second half focuses on the altar: its structure is measured, then its initial consecration is

legislated through sin offerings, blood application, whole burnt offerings, salt, and a seven-day rite of atonement and cleansing. The return of glory thus does not bypass mediation; holy presence requires a sanctified altar through which acceptable approach is restored.

Discourse structure of the chapter

- A · 43:1-5

The glory of the God of Israel returns from the east and fills the house
The guide brings Ezekiel to the east gate, where the prophet sees the divine glory returning in overwhelming radiance and entering the temple until the house is filled.
- B · 43:6-12

The sanctuary is the Lord's throne if Israel abandons defilement
From within the house the Lord declares the temple to be his dwelling among Israel forever, provided the people cease profaning his holy name; Ezekiel must show the pattern to the ashamed house of Israel so they may keep it.
- C · 43:13-17

The altar is measured in detail
It next gives the altar's dimensions tier by tier, including its base, hearth, horns, ledge, border, and east-facing steps.
- D · 43:18-27

The altar is consecrated through a seven-day rite
The Lord prescribes priests, sin offerings, blood application, salt, and a week-long purification so that from the eighth day onward the altar may receive Israel's offerings acceptably.

1 καὶ ἤγαγέν με ἐπὶ τὴν πύλην τὴν βλέπουσαν κατὰ ἀνατολὰς καὶ ἐξήγαγέν με

And he brought me to the gate that looks toward the east and led me out.

Ezekiel is brought to the east gate ASYNDETON

The return of glory begins from the same eastern orientation that has structured the temple vision.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἤγαγέν
brought

VBI AAI3S · ἤγω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἤγω: meaning 'brought'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με
me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐπὶ
upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πύλην
gate

N1 ASF · πύλη

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πύλη: meaning 'gate'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βλέπουσιν
facing

V1 · παπασφ βλέπω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπασφ βλέπω: meaning 'facing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κατὰ
according to

P · κατὰ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

κατὰ: meaning 'according to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἀνατολὰς
east

N1 APF · ἀνατολή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀνατολή: meaning 'east'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξήγαγέν
brought out

VBI AAI3S · ἤγω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἤγω + ἐκ: meaning 'brought out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

2 καὶ ἰδοὺ δόξα θεοῦ Ἰσραὴλ ἤρχετο κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῆς βλεπούσης πρὸς ἀνατολὰς καὶ φωνὴ τῆς παρεμβολῆς ὡς φωνὴ διπλασιαζόντων πολλῶν καὶ ἡ γῆ ἐξέλαμπεν ὡς φέγγος ἀπὸ τῆς δόξης κυκλόθεν

And behold, the glory of the God of Israel was coming by the way of the gate that faces east, and the sound of the camp was like the sound of many doubling multitudes, and the earth shone like brightness from the glory all around.

The glory of the God of Israel approaches from the east

ASYNDETON

The returning glory is heard and seen in overwhelming radiance, marking the reversal of earlier abandonment.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰδοὺ
behold

I · ἰδοῦ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἰδοὺ: meaning 'behold'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δόξα
glory

N1S NSF · δόξα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

δόξα: meaning 'glory'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

θεοῦ
God

N2 GSM · θεός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θεός: meaning 'God'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

Ἰσραήλ
Israel

N GSM · Ἰσραήλ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ἰσραήλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

ἔρχετο
would come

V1I IMI3S · ἔρχω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

ἔρχω: meaning 'would come'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κατὰ
according to

P · κατὰ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

κατὰ: meaning 'according to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὁδὸν
way

N2 ASF · ὁδός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὁδός: meaning 'way'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῆς
the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πύλης
πυλη

N1 GSF · πύλη

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πύλη: meaning 'πυλη'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τῆς
the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βλεπούσης

facing

V1 · παπγοφ βλέπω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπγοφ βλέπω: meaning 'facing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἀνατολάς

east

N1 APF · ἀνατολή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀνατολή: meaning 'east'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φωνή

sound

N1 NSF · φωνή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

φωνή: meaning 'sound'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παρεμβολῆς

camp

N1 GSF · παρεμβολή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

παρεμβολή: meaning 'camp'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ὥς

as

C · ὥς

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φωνή

sound

N1 NSF · φωνή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

φωνή: meaning 'sound'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

διπλασιαζόντων

doubling multitudes

V1 · παπγπν διπλασιάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπγπν διπλασιάζω: meaning 'doubling multitudes'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πολλῶν

many / much

A1 GPN · πολὺς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πολὺς: meaning 'many'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆ

land

N1 NSF · γῆ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

γῆ: meaning 'land'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐξέλαμπεν

shone forth

V1I IAI3S · λάμπω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

λάμπω + ἐκ: meaning 'shone forth'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὥς

as

C · ὥς

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φέγγος

brightness

N3E NSN · φέγγος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

φέγγος: meaning 'brightness'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δόξης

glory

N1S GSF · δόξα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δόξα: meaning 'glory'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

κυκλόθεν

all around

D · κυκλόθεν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

κυκλόθεν: meaning 'all around'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

3 καὶ ἡ ὄρασις ἣν εἶδον κατὰ τὴν ὄρασιν ἣν εἶδον ὅτε εἰσεπορευόμην τοῦ χρίσαι τὴν πόλιν καὶ ἡ ὄρασις τοῦ ἄρματος οὗ εἶδον κατὰ τὴν ὄρασιν ἣν εἶδον ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Χοβαρ καὶ πίπτω ἐπὶ πρόσωπόν μου

And the vision that I saw was like the vision that I had seen when I was going in to anoint the city, and like the vision of the chariot that I had seen by the river Chebar; and I fell upon my face.

The prophet recognizes the returning glory as the same divine vision

ASYNDETON

By linking this scene to Chebar and the earlier city vision, Ezekiel frames the return as the answer to prior judgment.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρασις

vision

N3I NSF · ὄρασις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ὄρασις: meaning 'vision'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἣν

who / whom

RR ASF · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ἣν: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἶδον

I saw

VBI AAI1S · ὁράω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ὁράω: meaning 'I saw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κατὰ

according to

P · κατὰ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

κατὰ: meaning 'according to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρασιν

vision

N3I ASF · ὄρασις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὄρασις: meaning 'vision'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἦν

who / whom

RR ASF · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ἦν: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἶδον

I saw

VBI AAI1S · ὁράω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ὁράω: meaning 'I saw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὅτε

when

D · ὅτε

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὅτε: meaning 'when'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰσεπορευόμεν

I was going in

VII IMI1S · πορεύομαι + εἰς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

πορεύομαι + εἰς: meaning 'I was going in'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χρίσαι

to anoint

VA AAN · χρίω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

χρίω: meaning 'to anoint'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πόλιν

city

N3I ASF · πόλις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πόλις: meaning 'city'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρασις

vision

N3I NSF · ὄρασις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ὄρασις: meaning 'vision'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἄρματος

chariot

N3M GSN · ἄρμα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἄρμα: meaning 'chariot'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

οὗ

which

RR GSN · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

οὗ: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἶδον

I saw

VBI AAI1S · ὁράω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ὁράω: meaning 'I saw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κατὰ

according to

P · κατά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

κατὰ: meaning 'according to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρασιν

vision

N3I ASF · ὄρασις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὄρασις: meaning 'vision'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἣν

who / whom

RR ASF · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ἣν: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἶδον

I saw

VBI AAI1S · ὁράω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ὁράω: meaning 'I saw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ποταμοῦ

river

N2 GSM · ποταμός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ποταμός: meaning 'river'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Χοβαρ

Chebar

N GS · Χοβαρ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Χοβαρ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πίπτω

I fall

V1 PAI1S · πίπτω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

πίπτω: meaning 'I fall'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

πρόσωπόν

face

N2N ASN · πρόσωπον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πρόσωπον: meaning 'face'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

4 καὶ δόξα κυρίου εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῆς βλεπούσης κατὰ ἀνατολάς

And the glory of the Lord entered into the house by the way of the gate that faces east.

The glory enters the house through the east gate ASYNDETON

The movement of the glory from approach to entry shows the temple becoming inhabited once more by divine presence.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δόξα
glory

N1S NSF · δόξα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

δόξα: meaning 'glory'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

κυρίου
of the LORD

N2 GSM · κύριος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κύριος: meaning 'of the LORD'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

εἰσῆλθεν
went in

VBI AAI3S · ἔρχομαι + εἰς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἔρχομαι + εἰς: meaning 'went in'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς
into

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶκον
house

N2 ASM · οἶκος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

κατὰ
according to

P · κατὰ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

κατὰ: meaning 'according to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὁδὸν
way

N2 ASF · ὁδός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὁδός: meaning 'way'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῆς
the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πύλης
πυλη

N1 GSF · πύλη

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πύλη: meaning 'πυλη'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βλεπούσης

facing

V1 · παγσοφ βλέπω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παγσοφ βλέπω: meaning 'facing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κατὰ

according to

P · κατά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

κατὰ: meaning 'according to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἀνατολάς

east

N1 APF · ἀνατολή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀνατολή: meaning 'east'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

5 καὶ ἀνέλαβέν με πνεῦμα καὶ εἰσήγαγέν με εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν καὶ ἰδοὺ πλήρης δόξης κυρίου ὁ οἶκος

And the Spirit took me up and brought me into the inner court, and behold, the house was full of the glory of the Lord.

The house is filled with the Lord's glory

ASYNDETON

The vision reaches its first climax as the inner court and house are saturated with returning divine presence.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀνέλαβέν

took

VBI AAI3S · λαμβάνω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

λαμβάνω + ἀνα: meaning 'took'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πνεῦμα

spirit

N3M NSN · πνεῦμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πνεῦμα: meaning 'spirit'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰσήγαγέν
brought in

VBI AAI3S · ἄγω + εἰς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἄγω + εἰς: meaning 'brought in'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με
me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἰς
into

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αὐλήν
court

N1 ASF · αὐλή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

αὐλή: meaning 'court'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἑσωτέραν
ἑσωτέραν

A1A ASF · ἑσώτερος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἑσώτερος: meaning 'ἑσωτέραν'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰδοὺ
behold

I · ἰδοὺ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἰδοὺ: meaning 'behold'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πλήρης
full

A3H NSM · πλήρης

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πλήρης: meaning 'full'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

δόξης
glory

N1S GSF · δόξα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δόξα: meaning 'glory'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

genitive nominal element defining relation,
possession, source, or quality

→ relational specification

κύριος: meaning 'of the LORD'; it serves as
genitive nominal element defining
relation, possession, source, or quality.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and
the role of the accompanying noun phrase.

οἶκος

house

N2 NSM · οἶκος

nominative element functioning as subject,
predicate, or apposition

→ participant prominence

οἶκος: meaning 'house'; it serves as
nominative element functioning as subject,
predicate, or apposition.

6 καὶ ἔστην καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τοῦ οἴκου λαλοῦντος πρὸς με καὶ ὁ ἀνὴρ εἰστήκει ἐχόμενός μου

And I stood, and behold, a voice from the house was speaking to me, and the man was standing
beside me.

A voice speaks from within the filled house

ASYNDETON

Now that the glory has entered, the revelation turns from sight to speech and interpretation.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its
context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle
linking this unit with the surrounding
discourse.

ἔστην

stood

VHI AAI1S · ἴστημι

verbal form carrying the action, process, or state
of the clause

→ constative aorist

ἴστημι: meaning 'stood'; it carries the
action, process, or state of the clause; here
it functions as verbal form carrying the
action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its
context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle
linking this unit with the surrounding
discourse.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδού

adverbial or particle element shaping the clause
or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἰδοὺ: meaning 'behold'; conjunction or
particle linking this unit with the
surrounding discourse.

φωνή

sound

N1 NSF · φωνή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

φωνή: meaning 'sound'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

οἴκος: meaning 'house'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

λαλοῦντος

speaking

V2 · παπγομ λαλέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπγομ λαλέω: meaning 'speaking'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πρός

to

P · πρὸς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

άνήρ

man

N3 NSM · άνήρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

άνήρ: meaning 'man'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

εἵστηκε

stood

VXI YAI3S · ἵστημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἵστημι: meaning 'stood'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐχόμενος

εχω

V1 · πμπνσμ ἔχω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπνσμ ἔχω: meaning 'εχω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

- 7 καὶ εἶπεν πρὸς με ἑώρακας υἱὲ ἀνθρώπου τὸν τόπον τοῦ θρόνου μου καὶ τὸν τόπον τοῦ ἵχνους τῶν ποδῶν μου ἐν οἷς κατασκηνώσει τὸ ὄνομά μου ἐν μέσῳ οἴκου Ἰσραὴλ τὸν αἰῶνα καὶ οὐ βεβηλώσουσιν οὐκέτι οἶκος Ἰσραὴλ τὸ ὄνομα τὸ ἅγιόν μου αὐτοὶ καὶ οἱ ἡγούμενοι αὐτῶν ἐν τῇ πορνείᾳ αὐτῶν καὶ ἐν τοῖς φόνοις τῶν ἡγουμένων ἐν μέσῳ αὐτῶν

And he said to me, Son of man, have you seen the place of my throne and the place of the soles of my feet, where my name shall dwell in the midst of the house of Israel forever? And the house of Israel shall no longer profane my holy name, they and their rulers, by their prostitution and by the murders of their rulers in their midst.

The Lord names the sanctuary as the place of his throne

ASYNDETON

The restored temple is defined as permanent divine dwelling, but only in contrast to the former profanation of the holy name.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπεν
said

VBI AAI3S · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πρός
to

P · πρὸς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρός: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

με
me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἑώρακα
have you seen

VX XAI2S · ὀράω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ὀράω: meaning 'have you seen'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

υἱέ
Son

N2 VSM · υἱός

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

υἱός: meaning 'Son'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

ἀνθρώπου
man

N2 GSM · ἄνθρωπος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τόπον
place

N2 ASM · τόπος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τόπος: meaning 'place'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ
the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θρόνου
throne

N2 GSM · θρόνος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θρόνος: meaning 'throne'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

μου
my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τόπον

place

N2 ASM · τόπος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τόπος: meaning 'place'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἵχνους

soles

N3E GSN · ἵχνος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἵχνος: meaning 'soles'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ποδῶν

foot

N3D GPM · πούς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πούς: meaning 'foot'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

οἷς

who / which

RR DPM · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

οἷς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κατασκηνώσει

settle

VF FAI3S · σκηνώ + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

σκηνώ + κατα: meaning 'settle'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄνομα

name

N3M NSN · ὄνομα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

μέσῳ

midst

A1 DSM · μέσος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

μέσος: meaning 'midst'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

Ισραήλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ισραήλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰῶνα

age / forever

N3W ASM · αἰών

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

αἰών: meaning 'age'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

βεβηλώσουσιν

they shall profane

VF FAI3P · βεβηλώω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

βεβηλώω: meaning 'they shall profane'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οὐκέτι

no longer

D · οὐκέτι

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐκέτι: meaning 'no longer'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἶκος

house

N2 NSM · οἶκος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

οἶκος: meaning 'house'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

Ισραηλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ισραηλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄνομα

name

N3M ASN · ὄνομα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἅγιόν

holy

A1A ASN · ἅγιος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἅγιος: meaning 'holy'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

αὐτοὶ

he / she / it

RD NPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτοὶ: meaning 'he'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἡγούμενοι

leading / captains

V2 · πῦππππ ἡγέομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πῦππππ ἡγέομαι: meaning 'leading'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πορνεία

sexual immorality

N1A DSF · πορνεία

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πορνεία: meaning 'sexual immorality'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φόνους

murders

N2 DPM · φόνος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

φόνος: meaning 'murders'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἡγουμένων

leaders

V2 · πιπγπι ἡγέομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πιπγπι ἡγέομαι: meaning 'leaders'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

μέσῳ

midst

A1 DSM · μέσος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

μέσος: meaning 'midst'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

- 8 ἐν τῷ τιθέναι αὐτοὺς τὸ πρόθυρόν μου ἐν τοῖς προθύροις αὐτῶν καὶ τὰς φλιάς μου ἐχομένας τῶν φλιῶν αὐτῶν καὶ ἔδωκαν τὸν τοῖχόν μου ὡς συνεχόμενον ἐμοῦ καὶ αὐτῶν καὶ ἐβεβήλωσαν τὸ ὄνομα τὸ ἅγιόν μου ἐν ταῖς ἀνομίαις αὐτῶν αἷς ἐποίουν καὶ ἐξέτριψα αὐτοὺς ἐν θυμῷ μου καὶ ἐν φόνῳ

In their setting my threshold in their thresholds, and my posts adjoining their posts, and my wall as joined between me and them, they profaned my holy name by the lawless deeds that they practiced; and I consumed them in my wrath and in slaughter.

Former adjacency and abominations profaned the holy name

ASYNDETON

The Lord recalls how polluted proximity and lawless practice turned supposed nearness into desecration.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ

the

RA DSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τιθέναι

put

V7 PAN · τίθημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

τίθημι: meaning 'put'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτοὺς

them

RD APM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτοὺς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πρόθυρόν

threshold

N2N ASN · πρόθυρον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πρόθυρον: meaning 'threshold'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῖς

the

RA DPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

προθύροις

porches

N2N DPN · πρόθυρον

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

προθύροις: meaning 'porches'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰς

the

RA APF · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φλιάς

posts

N1A APF · φλιά

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

φλιά: meaning 'posts'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · έγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

έχομένας

adjoining

V1 · πμπαπφ έχω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπαπφ έχω: meaning 'adjoining'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τῶν

the

RA GPF · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φλιῶν

posts

N1A GPF · φλιά

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

φλιά: meaning 'posts'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

έδωκαν

gave

VAI AAI3P · δίδωμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

δίδωμι: meaning 'gave'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τοιῶν

wall

N2 ASM · τοίχος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τοιῶν: meaning 'wall'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · έγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὥς

as

C · ὥς

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

συνεχόμενον

joined

V1 · πμπασμι ἔχω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπασμι ἔχω + συν: meaning 'joined'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐμοῦ

I

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἐμοῦ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐβεβήλωσαν

profaned

VAI AAI3P · βεβηλόω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

βεβηλόω: meaning 'profaned'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄνομα

name

N3M ASN · ὄνομα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἅγιόν

holy

A1A ASN · ἅγιος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἅγιος: meaning 'holy'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ταῖς

the

RA DPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ταῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀνομίαις

iniquities

N1A DPF · ἀνομία

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἀνομία: meaning 'iniquities'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

αἷς

which

RR DPF · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αἷς: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐποίουν

do / make

V2I IAI3P · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

ποιέω: meaning 'do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξέτριψα

I consumed

VAI AA11S · τρίβω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

τρίβω + ἐκ: meaning 'I consumed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτοὺς

them

RD APM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτοὺς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

θυμῷ

wrath

N2 DSM · θυμός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

θυμός: meaning 'wrath'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ and C · καί connective or conjunction linking the clause to its context → discourse linkage or contrast καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	ἐν in P · ἐν preposition governing its complement phrase → spatial or relational framing ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.	φόνῳ slaughter N2 DSM · φόνοϛ dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient → sphere or reference φόνοϛ: meaning 'slaughter'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.
---	--	---

9 καὶ νῦν ἀπώσασθωσαν τὴν πορνείαν αὐτῶν καὶ τοὺς φόνους τῶν ἡγουμένων αὐτῶν ἀπ' ἐμοῦ καὶ κατασκηνώσω ἐν μέσῳ αὐτῶν τὸν αἰῶνα

And now let them put away their prostitution and the murders of their rulers from me, and I will dwell in their midst forever.

Israel must put away former pollutions for the Lord to dwell among them **ASYNDETON**

Indwelling presence is promised together with demanded repentance and separation from former defilements.

καὶ and C · καί connective or conjunction linking the clause to its context → discourse linkage or contrast καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	νῦν now D · νῦν adverbial or particle element shaping the clause or phrase → discourse linkage or contrast νῦν: meaning 'now'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	ἀπώσασθωσαν let them put away VA AMD3P · ὠθέω + ἀπο verbal form carrying the action, process, or state of the clause → verbal action or state ὠθέω + ἀπο: meaning 'let them put away'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	τὴν the RA ASF · ὁ article marking the following noun phrase → noun-phrase marking τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.
---	--	---	--

πορνείαν

prostitution

N1A ASF · πορνεία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πορνεία: meaning 'prostitution'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φόνους

murder

N2 APM · φόνος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

φόνος: meaning 'murder'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἡγουμένων

leaders

V2 · πιπγπι ἡγεομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πιπγπι ἡγεομαι: meaning 'leaders'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἀπ'

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπ': meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἐμοῦ

I

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἐμοῦ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατασκηνώσω

I will dwell

VF FAI1S · σκηνώω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

σκηνώω + κατα: meaning 'I will dwell'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

μέσῳ

midst

A1 DSM · μέσος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

μέσος: meaning 'midst'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰῶνα

age / forever

N3W ASM · αἰών

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

αἰών: meaning 'age'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

10 καὶ σύ υἱὲ ἀνθρώπου δεῖξον τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ τὸν οἶκον καὶ κοπάσουσιν ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν καὶ τὴν ὄρασιν αὐτοῦ καὶ τὴν διάταξιν αὐτοῦ

And you, son of man, show the house to the house of Israel, and they shall cease from their sins, and its vision and its arrangement.

Ezekiel must show the house to ashamed Israel

ASYNDETON

The pattern of the temple itself becomes pedagogical, meant to awaken repentance and renewed obedience.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σύ
you

RP NS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σύ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

υἱέ
Son

N2 VSM · υἱός

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

υἱός: meaning 'Son'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

άνθρώπου
man

N2 GSM · άνθρωπος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

άνθρωπος: meaning 'man'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

δειξον
show

VA AAD2S · δεικνύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

δεικνύω: meaning 'show'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τῷ
the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἴκῳ
house

N2 DSM · οἶκος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

οἶκος: meaning 'house'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

Ισραήλ
Israel

N GSM · Ἰσραήλ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ισραήλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶκον
house

N2 ASM · οἶκος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κοπάσουσιν
shall cease

VF FAI3P · κοπάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

κοπάζω: meaning 'shall cease'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀπὸ
from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῶν
the

RA GPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἁμαρτιῶν
sin

N1A GPF · ἁμαρτία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἁμαρτία: meaning 'sin'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτῶν
their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρασιν
vision

N3I ASF · ὄρασις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὄρασις: meaning 'vision'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ
his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

διάταξιν
arrangement

N3I ASF · διάταξις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

διάταξις: meaning 'arrangement'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ
his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

11 καὶ αὐτοὶ λήμψονται τὴν κόλασιν αὐτῶν περὶ πάντων ὧν ἐποίησαν καὶ διαγράψεις τὸν οἶκον καὶ τὰς ἐξόδους αὐτοῦ καὶ τὴν ὑπόστασιν αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ προστάγματα αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ νόμιμα αὐτοῦ γνωριεῖς αὐτοῖς καὶ διαγράψεις ἐναντίον αὐτῶν καὶ φυλάσσονται πάντα τὰ δικαιώματά μου καὶ πάντα τὰ προστάγματά μου καὶ ποιήσουσιν αὐτά

And they shall receive their punishment for all that they have done, and you shall depict the house and its exits and its structure and all its ordinances and all its statutes you shall make known to them, and you shall write it before them, and they shall keep all my judgments and all my ordinances and do them.

The written pattern is to be kept as binding instruction ASYNDETON

Architectural revelation is not ornamental; it functions as commanded order to be observed.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτοὶ

he / she / it

RD NPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτοὶ: meaning 'he'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

λήμψονται

will take up

VF FMI3P · λαμβάνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

λαμβάνω: meaning 'will take up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κόλασιν

punishment

N3I ASF · κόλασις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κόλασις: meaning 'punishment'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

περὶ

concerning

P · περί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

πάντων

all

A3 GPM · πᾶς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ὧν

which

RR GPM · ὧς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ὧν: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐποίησαν

did

VAI AA13P · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ποιέω: meaning 'did'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διαγράψεις

you shall draw

VF FA12S · γράφω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

γράφω + δια: meaning 'you shall draw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰς

the

RA APF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐξόδους

ἐξοδος

N2 APF · ἐξοδος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἐξοδος: meaning 'exit'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὑπόστασιν

substance

N3I ASF · ὑπόστασις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὑπόστασις: meaning 'substance'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πάντα

all

A3 APN · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

προτάγματα

commandment

N3M APN · πρόσταγμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πρόσταγμα: meaning 'commandment'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πάντα

all

A3 APN · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νόμιμα

ordinance / lawful requirement

A1 APN · νόμιμος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

νόμιμος: meaning 'ordinance'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

γνωριεῖς

you shall make known

VF2 FAI2S · γνωρίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

γνωρίζω: meaning 'you shall make known'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτοῖς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διαγράψεις

you shall draw

VF FAI2S · γράφω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

γράφω + δια: meaning 'you shall draw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐναντίον

before / in the sight of

P · ἐναντίον

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐναντίον: meaning 'before'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φυλάσσονται

shall they keep

VF FMI3P · φυλάσσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

φυλάσσω: meaning 'shall they keep'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάντα

all

A3 APN · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δικαιώματά

ordinances

N3M APN · δικαίωμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

δικαίωμα: meaning 'ordinances'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πάντα

all

A3 APN · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

προστάγματά

ordinance

N3M APN · πρόσταγμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πρόσταγμα: meaning 'ordinance'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ποιήσουσιν

they will do

VF FAI3P · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ποιέω: meaning 'they will do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτά

them

RD APN · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτά: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

12 καὶ τὴν διαγραφὴν τοῦ οἴκου ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους πάντα τὰ ὅρια αὐτοῦ κυκλόθεν ἅγια ἁγίων

And this is the depiction of the house on the top of the mountain: all its boundaries all around are holy of holies.

The whole summit-bounded house is most holy ASYNDETON

It condenses the temple's meaning into a single claim: the whole sacred domain is holy of holies.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

διαγραφὴν

depiction

N1 ASF · διαγραφὴ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

διαγραφὴ: meaning 'depiction'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κορυφῆς

summit

N1 GSF · κορυφή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κορυφή: meaning 'summit'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρους

mountain

N3E GSN · ὄρος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ὄρος: meaning 'mountain'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

πάντα

all

A3 APN · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρια

border

N2N APN · ὅριον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὄριον: meaning 'border'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κυκλόθεν

all around

D · κυκλόθεν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

κυκλόθεν: meaning 'all around'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἅγια

holy

A1A APN · ἅγιος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἅγιος: meaning 'holy'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἁγίων

holy

A1A GPN · ἅγιος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἅγιος: meaning 'holy'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

13 καὶ ταῦτα τὰ μέτρα τοῦ θυσιαστηρίου ἐν πήχει τοῦ πήχεος καὶ παλαιστῆς κόλπωμα βάθος ἐπὶ πῆχυν καὶ πῆχυς τὸ εὖρος καὶ γεῖσος ἐπὶ τὸ χεῖλος αὐτοῦ κυκλόθεν σπιθαμῆς καὶ τοῦτο τὸ ὕψος τοῦ θυσιαστηρίου

And these are the measurements of the altar in cubits of a cubit and a handbreadth: a base, one cubit deep and one cubit wide, and its rim upon its lip all around, a span; and this is the height of the altar.

The altar's basic measurements are introduced ASYNDETON

The focus narrows from house to altar, where mediated approach to the returning glory will occur.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ταῦτα
these

RD NPN · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ταῦτα: meaning 'these'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὰ
the

RA NPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μέτρα
measure

N2N NPN · μέτρον

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

μέτρον: meaning 'measure'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τοῦ
the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θυσιαστηρίου
altar

N2N GSN · θυσιαστήριον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θυσιαστήριον: meaning 'altar'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

πήχει
cubit

N3U DSM · πῆχυς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πῆχυς: meaning 'cubit'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πήχεος

cubit

N3U GSM · πῆχυς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πῆχυς: meaning 'cubit'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

παλαιστῆς

handbreadth

N1 GSF · παλαιστή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

παλαιστή: meaning 'handbreadth'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

κόλπωμα

base

N3M NSN · κόλπωμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κόλπωμα: meaning 'base'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

βάθος

depth

N3E NSN · βάθος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

βάθος: meaning 'depth'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

πῆχυν

cubit

N3U ASM · πῆχυς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πῆχυς: meaning 'cubit'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πῆχυς

cubit

N3U NSM · πῆχυς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πῆχυς: meaning 'cubit'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

εὖρος

width

N3E NSN · εὖρος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

εὖρος: meaning 'width'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γεῖσος
rim

N3E NSN · γεῖσος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

γεῖσος: meaning 'rim'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐπὶ
upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χεῖλος
shore

N3E ASN · χεῖλος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

χεῖλος: meaning 'shore'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ
his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κυκλόθεν
all around

D · κυκλόθεν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

κυκλόθεν: meaning 'all around'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σπιθαμῆς
span

N1 GSF · σπιθαμή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

σπιθαμῆς: meaning 'span'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοῦτο
this

RD NSN · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

τοῦτο: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸ
the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὑψος
exaltation

N3E NSN · ὕψος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ὕψος: meaning 'exaltation'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θυσιαστηρίου

altar

N2N GSN · θυσιαστήριον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θυσιαστήριον: meaning 'altar'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

14 ἐκ βάθους τῆς ἀρχῆς τοῦ κοιλώματος αὐτοῦ πρὸς τὸ ἱλαστήριον τὸ μέγα τὸ ὑποκάτωθεν πηχῶν δύο καὶ τὸ εὖρος πήχεος καὶ ἀπὸ τοῦ ἱλαστηρίου τοῦ μικροῦ ἐπὶ τὸ ἱλαστήριον τὸ μέγα πήχεις τέσσαρες καὶ εὖρος πῆχυς

From the depth at the beginning of its hollow up to the great ledge below, two cubits, and its width one cubit; and from the small ledge to the great ledge, four cubits, and width one cubit.

The altar tiers are measured from base to ledges

ASYNDETON

The altar is described step by step so that its form is as ordered as the house that contains it.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

βάθους

depth

N3E GSN · βάθος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

βάθος: meaning 'depth'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀρχῆς

beginning

N1 GSF · ἀρχή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἀρχή: meaning 'beginning'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κοιλώματος

hollow

N3M GSM · κοίλωμα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κοίλωμα: meaning 'hollow'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πρός

to

P · πρός

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρός: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἱλαστήριον

propitiatory

N2N ASN · ἱλαστήριον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἱλαστήριον: meaning 'propitiatory'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μέγα

great

A1P ASN · μέγας

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μέγας: meaning 'great'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὑποκάτωθεν

underneath

D · ὑποκάτωθεν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὑποκάτωθεν: meaning 'underneath'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πηχῶν

cubits

N3V DPM · πηχὺς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πηχὺς: meaning 'cubits'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

δύο

two

M · δύο

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δύο: meaning 'two'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

εὖρος
εὖρος

N3E ASN · εὖρος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

εὖρος: meaning 'εὖρος'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

πήχεις
cubit

N3U GSM · πήχεις

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πήχεις: meaning 'cubit'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπὸ
from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ
the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἰλαστήριον
ledge

N2N GSN · ἰλαστήριον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἰλαστήριον: meaning 'ledge'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦ
the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μικροῦ
little

A1A GSN · μικρός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

μικρός: meaning 'little'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐπὶ
upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἱλαστήριον propitiatory N2N ASN · ἱλαστήριον <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification ἱλαστήριον: meaning 'propitiatory'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	τὸ the RA ASN · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	μέγα great A1P ASN · μέγας <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification μέγας: meaning 'great'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	πήχεις cubits N3U NPM · πῆχυς <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence πῆχυς: meaning 'cubits'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.
τέσσαρες four A3 NPM · τέσσαρες <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → measure or count τέσσαρες: meaning 'four'; numeral expression contributing count or measure in context.	καὶ and C · καί <i>connective or conjunction linking the clause to its context</i> → discourse linkage or contrast καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	εὖρος width N3E NSN · εὖρος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence εὖρος: meaning 'width'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	πῆχυς cubit N3U NSN · πῆχυς <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence πῆχυς: meaning 'cubit'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

15 καὶ τὸ αριηλ πηχῶν τεσσάρων καὶ ἀπὸ τοῦ αριηλ καὶ ὑπεράνω τῶν κεράτων πῆχυς

And the ariel was four cubits; and from the ariel and above the horns, one cubit.

The ariel and horns are measured

ASYNDETON

The upper hearth and horns receive attention because they are central to sacrificial action and atonement.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰηλ
ariel

N ASN · αἰηλ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

αἰηλ: meaning 'ariel'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πηχῶν
cubits

N3V DPM · πηχὺς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πηχὺς: meaning 'cubits'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τεσσάρων
four

A3 GPM · τέσσαρες

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

τέσσαρες: meaning 'four'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπὸ
from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ
the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰηλ
ariel

N GSN · αἰηλ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

αἰηλ: meaning 'ariel'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὑπεράνω
above

D · ὑπεράνω

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὑπεράνω: meaning 'above'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τῶν
the

RA GPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κεράτων

horns

N3T GPN · κέρας

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κέρας: meaning 'horns'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

πῆχυς

cubit

N3U NSM · πῆχυς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πῆχυς: meaning 'cubit'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

16 καὶ τὸ αριηλ πηχῶν δώδεκα μήκους ἐπὶ πῆχεις δώδεκα πλάτους τετράγωνον ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη αὐτοῦ

And the ariel was twelve cubits in length by twelve cubits in breadth, square on its four sides.

The ariel is square on all four sides

ASYNDETON

Symmetry and completeness mark the altar just as they mark the wider temple plan.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αριηλ

ariel

N ASN · αριηλ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

αριηλ: meaning 'ariel'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πηχῶν

cubits

N3V DPM · πηχύς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πηχύς: meaning 'cubits'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

δώδεκα

twelve

M · δώδεκα

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δώδεκα: meaning 'twelve'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μήκους

length

N3E GSN · μήκος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

μήκος: meaning 'length'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

πήχεις

cubits

N3U APM · πήχυς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πήχυς: meaning 'cubits'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δώδεκα

twelve

M · δώδεκα

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δώδεκα: meaning 'twelve'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πλάτους

width

N3E GSN · πλάτος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πλάτος: meaning 'width'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τετράγωνον

square

A1B ASM · τετράγωνος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τετράγωνος: meaning 'square'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τέσσαρα

four

A3 APN · τέσσαρες

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ measure or count

τέσσαρα: meaning 'four'; numeral expression contributing count or measure in context.

μέρη

flanks

N3E APN · μέρος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μέρος: meaning 'flanks'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

17 καὶ τὸ ἱλαστήριον πηχῶν δέκα τεσσάρων τὸ μῆκος ἐπὶ πῆχεις δέκα τέσσαρας τὸ εὖρος ἐπὶ τέσσαρα μέρη αὐτοῦ καὶ τὸ γεῖσος αὐτῷ κυκλόθεν κυκλούμενον αὐτῷ ἥμισυ πῆχεος καὶ τὸ κύκλωμα αὐτοῦ πῆχυσ κυκλόθεν καὶ οἱ κλιμακτῆρες αὐτοῦ βλέποντες κατ' ἀνατολάς

And the ledge was fourteen cubits in length by fourteen cubits in breadth on its four sides, and its border all around it surrounding it was half a cubit, and its rim was one cubit all around, and its steps faced east.

The ledge, border, rim, and east-facing steps are specified

ASYNDETON

The altar culminates in an eastward orientation, matching the chapter's broader emphasis on the eastern approach of glory.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἱλαστήριον
ledge

N2N ASN · ἱλαστήριον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἱλαστήριον: meaning 'ledge'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

πηχῶν
cubits

N3V DPM · πηχύς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πηχύς: meaning 'cubits'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

δέκα
ten

M · δέκα

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δέκα: meaning 'ten'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τεσσάρων
four

A3 GPM · τέσσαρες

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

τέσσαρες: meaning 'four'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μῆκος
length

N3E ASN · μῆκος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μῆκος: meaning 'length'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

πήχεις

cubits

N3U APM · πήχυς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πήχυς: meaning 'cubits'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δέκα

ten

M · δέκα

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δέκα: meaning 'ten'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τέσσαρας

four

A3 APM · τέσσαρες

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τέσσαρες: meaning 'four'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

εὖρος

εὖρος

N3E ASN · εὖρος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

εὖρος: meaning 'εὖρος'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τέσσαρα

four

A3 ASM · τέσσαρες

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ measure or count

τέσσαρα: meaning 'four'; numeral expression contributing count or measure in context.

μέρη

flanks

N3E APN · μέρος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μέρος: meaning 'flanks'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γεῖσος

rim

N3E ASN · γεῖσος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

γεῖσος: meaning 'rim'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κυκλόθεν

all around

D · κυκλόθεν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

κυκλόθεν: meaning 'all around'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κυκλούμενον

surrounding

V4 · πῦμασν κυκλόω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πῦμασν κυκλόω: meaning 'surrounding'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἥμισυ

half

A3U ASN · ἥμισυς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἥμισυς: meaning 'half'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

πῆχεος

cubit

N3U GSM · πῆχυς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πῆχυς: meaning 'cubit'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύκλωμα

rim

N3M ASN · κύκλωμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κύκλωμα: meaning 'rim'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πῆχυς

cubit

N3U NSM · πῆχυς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πῆχυς: meaning 'cubit'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

κυκλόθεν all around D · κυκλόθεν <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> → discourse linkage or contrast κυκλόθεν: meaning 'all around'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	καὶ and C · καί <i>connective or conjunction linking the clause to its context</i> → discourse linkage or contrast καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	οἱ the RA NPM · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	κλιμακτῆρες steps N3H NPM · κλιμακτῆρ <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence κλιμακτῆρ: meaning 'steps'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.
αὐτοῦ his RD GSM · αὐτός <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.	βλέποντες look V1 · παπνπμ βλέπω <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → verbal action or state παπνπμ βλέπω: meaning 'look'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	κατ' against P · κατά <i>preposition governing its complement phrase</i> → spatial or relational framing κατ': meaning 'against'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.	ἀνατολάς east N1 APF · ἀνατολή <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification ἀνατολή: meaning 'east'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

18 καὶ εἶπεν πρὸς με υἱὲ ἀνθρώπου τάδε λέγει κύριος ὁ θεὸς Ἰσραὴλ ταῦτα τὰ προστάγματα τοῦ θυσιαστηρίου ἐν ἡμέρᾳ ποιήσεως αὐτοῦ τοῦ ἀναφέρειν ἐπ' αὐτοῦ ὀλοκαυτώματα καὶ προσχέειν πρὸς αὐτὸ αἷμα

And he said to me, Son of man, thus says the Lord God of Israel: These are the ordinances of the altar in the day of its making, to offer whole burnt offerings upon it and to pour blood upon it.

The ordinances for dedicating the altar are announced ASYNDETON

After measuring the altar, the vision turns to the rites by which it becomes fit for sacrifice.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπεν
said

VBI AAI3S · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πρός
to

P · πρός

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρός: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

με
me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

υἱέ
Son

N2 VSM · υἱός

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

υἱός: meaning 'Son'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

ἀνθρώπου
man

N2 GSM · ἄνθρωπος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τάδε
this

RD APN · ὅδε

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

τάδε: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

λέγει
say

V1 PAI3S · λέγω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος
Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὁ
the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός
God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

Ισραήλ
Israel

N GSM · Ἰσραήλ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ισραήλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

ταῦτα

these

RD NPN · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ταῦτα: meaning 'these'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὰ

the

RA NPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

προτάγματα

ordinances

N3M NPN · πρόσταγμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πρόσταγμα: meaning 'ordinances'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θυσιαστηρίου

altar

N2N GSN · θυσιαστήριον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θυσιαστήριον: meaning 'altar'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἡμέρα

day

N1A DSF · ἡμέρα

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ποιήσεως

making

N3I GSF · ποίησις

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ποίησις: meaning 'making'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀναφέρειν

offer up

V1 PAN · φέρω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

φέρω + ἀνα: meaning 'offer up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτοῦ his RD GSM · αὐτός <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.	όλοκαυτώματα burnt offering N3M APN · όλοκαύτωμα <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification όλοκαύτωμα: meaning 'burnt offering'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	καὶ and C · καί <i>connective or conjunction linking the clause to its context</i> → discourse linkage or contrast καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	προσχέειν to pour V1 PAN · χέω + προς <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → infinitival complement χέω + προς: meaning 'to pour'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.
πρός to P · πρός <i>preposition governing its complement phrase</i> → spatial or relational framing πρός: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.	αὐτό it RD ASN · αὐτός <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → participant reference αὐτό: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.	αἷμα blood N3M ASN · αἷμα <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification αἷμα: meaning 'blood'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	

19 καὶ δώσεις τοῖς ἱερεῦσι τοῖς Λευítais τοῖς ἐκ τοῦ σπέρματος Σαδδουκ τοῖς ἐγγίζουσι πρὸς με λέγει κύριος ὁ θεός τοῦ λειτουργεῖν μοι μόσχον ἐκ βοῶν περὶ ἁμαρτίας

And you shall give to the priests, the Levites, who are of the seed of Zadok, who draw near to me, says the Lord God, to minister to me, a bull from the cattle for a sin offering.

Zadokite priests receive the sin-offering bull

ASYNDETON

The consecration rite is entrusted to the priests who may draw near, underscoring proper mediation.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δώσεις
you shall give

VF FAI2S · δίδωμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

δίδωμι: meaning 'you shall give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τοῖς
the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἱερεῦσι
ιερευσ

N3V DPM · ἱερεύς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἱερεύς: meaning 'ιερευς'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τοῖς
the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Λευίταις
Levites

N1M DPM · Λευίτης

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ participant identification

Λευίταις: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τοῖς
the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐκ
from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ
the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σπέρματος
seed

N3M GSN · σπέρμα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

σπέρμα: meaning 'seed'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

Σαδδουκ
Zadok

N GSM · Σαδδουκ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Σαδδουκ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

τοῖς
the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐγγίζουσι

drawing near

V1 · παπδπι ἐγγίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπδπι ἐγγίζω: meaning 'drawing near'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πρός

to

P · πρόσ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρός: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λειτουργεῖν

minister

V2 PAN · λειτουργέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

λειτουργέω: meaning 'minister'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

μόσχον

moschon

N2 ASM · μόσχος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μόσχος: meaning 'moschon'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

βοῶν

cattle

N3 GPM · βοῦς

genitive nominal element defining relation,
possession, source, or quality

→ relational specification

βοῦς: meaning 'cattle'; it serves as genitive
nominal element defining relation,
possession, source, or quality.

περὶ

concerning

P · περί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks
the relation signaled by preposition
governing its complement phrase.

ἁμαρτίας

sin

N1A GSF · ἁμαρτία

genitive nominal element defining relation,
possession, source, or quality

→ relational specification

ἁμαρτία: meaning 'sin'; it serves as genitive
nominal element defining relation,
possession, source, or quality.

20 καὶ λήμψονται ἐκ τοῦ αἵματος αὐτοῦ καὶ ἐπιθήσουσιν ἐπὶ τὰ τέσσαρα κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου καὶ ἐπὶ
τὰς τέσσαρας γωνίας τοῦ ἱλαστηρίου καὶ ἐπὶ τὴν βάσιν κύκλῳ καὶ ἐξιλάσονται αὐτό

And they shall take from its blood and put it upon the four horns of the altar and upon the four
corners of the ledge and upon the base all around, and they shall make atonement for it.

Blood is applied to the altar for atonement

ASYNDETON

The altar itself must be purified by sacrificial blood before it can mediate acceptable worship.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its
context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle
linking this unit with the surrounding
discourse.

λήμψονται

will take up

VF FMI3P · λαμβάνω

verbal form carrying the action, process, or state
of the clause

→ future

λαμβάνω: meaning 'will take up'; it carries
the action, process, or state of the clause;
here it functions as verbal form carrying
the action, process, or state of the clause.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the
relation signaled by preposition governing
its complement phrase.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and
the role of the accompanying noun phrase.

αἷματος

blood

N3M GSN · αἷμα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

αἷμα: meaning 'blood'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπιθήσουσιν

they will place

VF FAI3P · τίθημι + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

τίθημι + ἐπι: meaning 'they will place'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τέσσαρα

four

A3 APN · τέσσαρες

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ measure or count

τέσσαρα: meaning 'four'; numeral expression contributing count or measure in context.

κέρατα

horns

N3T APN · κέρας

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κέρας: meaning 'horns'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θυσιαστηρίου

altar

N2N GSN · θυσιαστήριον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θυσιαστήριον: meaning 'altar'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὰς

the

RA APF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τέσσαρες

four

A3 APF · τέσσαρες

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τέσσαρες: meaning 'four'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

γωνίας

corners

N1A APF · γωνία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

γωνία: meaning 'corners'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἰλαστηρίου

ledge

N2N GSN · ἰλαστήριον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἰλαστήριον: meaning 'ledge'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βάσιν

platform

N3I ASF · βάσις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

βάσις: meaning 'platform'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

κύκλῳ

around

N2 DSM · κύκλος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

κύκλος: meaning 'around'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξιλάσονται

they shall make atonement

VF FMI3P · ἱλάσκομαι + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἱλάσκομαι + ἐκ: meaning 'they shall make atonement'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτό

it

RD ASN · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτό: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

21 καὶ λήμψονται τὸν μόσχον τὸν περὶ ἁμαρτίας καὶ κατακαυθήσεται ἐν τῷ ἀποκεχωρισμένῳ τοῦ οἴκου ἔξωθεν τῶν ἁγίων

And they shall take the bull of the sin offering, and it shall be burned in the separated place of the house outside the holy things.

The sin-offering bull is burned outside the holy area

ASYNDETON

The removal and burning of the offering marks the seriousness of purification and separation.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λήμψονται

will take up

VF FMI3P · λαμβάνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

λαμβάνω: meaning 'will take up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μόσχον

moschon

N2 ASM · μόσχος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μόσχος: meaning 'moschon'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

περὶ

concerning

P · περί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἁμαρτίας

sin

N1A GSF · ἁμαρτία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἁμαρτία: meaning 'sin'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατακαυθήσεται

κατακαυθήσεται

VC FPI3S · καίω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

καίω + κατα: meaning 'κατακαυθήσεται'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀποκεχωρισμένῳ

separated place

VT · χμπδсм χωρίζω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

χμπδсм χωρίζω + ἀπο: meaning 'separated place'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἔξωθεν

outside

D · ἔξωθεν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἔξωθεν: meaning 'outside'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἁγίων

of holy things

A1A GPM · ἅγιος

genitive nominal element defining relation,
possession, source, or quality

→ relational specification

ἅγιος: meaning 'of holy things'; it serves as
genitive nominal element defining
relation, possession, source, or quality.

22 καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ λήμψονται ἐρίφους δύο αἰγῶν ἁμώμους ὑπὲρ ἁμαρτίας καὶ ἐξιλάσονται τὸ θυσιαστήριον καθότι ἐξιλάσαντο ἐν τῷ μόσχῳ

And on the second day they shall take two unblemished kids of the goats for sin, and they shall make
atonement for the altar just as they made atonement with the bull.

A second-day sin offering continues the altar's cleansing

ASYNDETON

Consecration is not momentary; the altar is purified through repeated sacrificial action.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its
context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle
linking this unit with the surrounding
discourse.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and
the role of the accompanying noun phrase.

ἡμέρᾳ

day

N1A DSF · ἡμέρα

dative nominal element marking relation,
instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as dative
nominal element marking relation,
instrument, sphere, or recipient.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and
the role of the accompanying noun phrase.

δευτέρᾱ

δεύτερος

A1A DSF · δεύτερος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

δεύτερος: meaning 'δεύτερος'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

λήμψονται

will take up

VF FM13P · λαμβάνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

λαμβάνω: meaning 'will take up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐρίφους

kids

N2 APM · ἔριφος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἔριφος: meaning 'kids'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δύο

two

M · δύο

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δύο: meaning 'two'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αἰῶν

aix

N3G GPM · αἷξ

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

αἷξ: meaning 'aix'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἄμώμους

blameless

A1B APM · ἄμωμος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄμωμος: meaning 'blameless'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὑπὲρ

for / on behalf of

P · ὑπέρ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ὑπέρ: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἁμαρτίας

sin

N1A APF · ἁμαρτία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἁμαρτία: meaning 'sin'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξιλάσονται

they shall make atonement

VF FM13P · ἱλάσκομαι + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἱλάσκομαι + ἐκ: meaning 'they shall make atonement'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θυσιαστήριον

altar

N2N ASN · θυσιαστήριον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θυσιαστήριον: meaning 'altar'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καθότι

because

D · καθότι

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

καθότι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξιλάσαντο

to make atonement

VAI AMI3P · ἱλάσκομαι + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἱλάσκομαι + ἐκ: meaning 'to make atonement'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μόσχῳ

bull

N2 DSM · μόσχος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

μόσχος: meaning 'bull'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

23 καὶ μετὰ τὸ συντελέσαι σε τὸν ἐξιλασμὸν προσοίσουσι μόσχον ἐκ βοῶν ἄμωμον καὶ κριὸν ἐκ προβάτων ἄμωμον

And after you finish making the atonement, they shall offer an unblemished bull from the cattle and an unblemished ram from the sheep.

Unblemished whole offerings follow the atonement rite ASYNDETON

After expiation comes the presentation of whole, acceptable offerings to the Lord.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μετὰ
with

P · μετά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

μετά: meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

συντελέσαι
complete

VA AAN · τελέω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

τελέω + συν: meaning 'complete'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σε
you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐξιλασμὸν
atonement

N2 ASM · ἐξιλασμός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἐξιλασμός: meaning 'atonement'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

προσοίσουσι
they shall offer

VF FAI3P · φέρω + προς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

φέρω + προς: meaning 'they shall offer'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μόσχον
moschon

N2 ASM · μόσχος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μόσχος: meaning 'moschon'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐκ
from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

βοῶν
cattle

N3 GPM · βοῦς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

βοῦς: meaning 'cattle'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἄμωμον
unblemished

A1B ASM · ἄμωμος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄμωμος: meaning 'unblemished'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κριὸν
krios

N2 ASM · κριός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κριός: meaning 'krios'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐκ
from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

προβάτων
sheep

N2N GPN · πρόβατον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πρόβατον: meaning 'sheep'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἄμωμον
unblemished

A1B ASM · ἄμωμος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄμωμος: meaning 'unblemished'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

24 καὶ προσοίσετε ἐναντίον κυρίου καὶ ἐπιρρίψουσιν οἱ ἱερεῖς ἐπ' αὐτὰ ἅλα καὶ ἀνοίσουσιν αὐτὰ ὀλοκαυτώματα τῷ κυρίῳ

And you shall present them before the Lord, and the priests shall throw salt upon them and shall offer them as whole burnt offerings to the Lord.

Salt accompanies the whole burnt offerings ASYNDETON

The priests complete the rite by treating the offerings according to sacred ordinance before presenting them.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

προσοίσετε
you shall present

VF FAI2P · φέρω + προς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

φέρω + προς: meaning 'you shall present'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐναντίον
before / in the sight of

P · ἐναντίον

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐναντίον: meaning 'before'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

κυρίου
of the LORD

N2 GSM · κύριος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κύριος: meaning 'of the LORD'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπιρρίψουσιν
they shall throw upon

VF FAI3P · ρίπτω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ρίπτω + ἐπι: meaning 'they shall throw upon'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οἱ
the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἱερεῖς
priests

N3V NPM · ἱερεύς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἱερεύς: meaning 'priests'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐπ'
upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτά
he / him / his

RD APN · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτά: meaning 'he'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἅλα
salt

N3 ASM · ἅλς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἅλς: meaning 'salt'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀνοίσουσιν

ana

VF FAI3P · φέρω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

φέρω + ἀνα: meaning 'ana'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτὰ

he / him / his

RD APN · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτὰ: meaning 'he'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

όλοκαυτώματα

burnt offering

N3M APN · όλοκαύτωμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

όλοκαύτωμα: meaning 'burnt offering'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κυρίῳ

LORD

N2 DSM · κύριος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

κύριος: meaning 'LORD'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

25 ἐπτά ἡμέρας ποιήσεις ἔριφον ὑπὲρ ἁμαρτίας καθ' ἡμέραν καὶ μόσχον ἐκ βοῶν καὶ κριὸν ἐκ προβάτων ἄμωμα ποιήσουσιν

For seven days you shall prepare a goat for sin each day, and they shall prepare an unblemished bull from the cattle and an unblemished ram from the sheep.

The seven-day consecration pattern is specified

ASYNDETON

The repeated daily offerings show that holiness is established through sustained ritual obedience.

ἐπτά

seven

M · ἐπτά

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἐπτά: meaning 'seven'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡμέρας

days

N1A APF · ἡμέρα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἡμέρα: meaning 'days'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ποιήσεις

do / make

VF FAI2S · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ποιέω: meaning 'do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἔριφον

a young goat

N2 ASM · ἔριφος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἔριφος: meaning 'a young goat'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὕπέρ

for / on behalf of

P · ὑπέρ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ὕπέρ: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἁμαρτίας

sin

N1A APF · ἁμαρτία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἁμαρτία: meaning 'sin'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καθ'

in / during

P · κατά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

καθ': meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἡμέραν

day

N1A ASF · ἡμέρα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μόσχον

moschon

N2 ASM · μόσχος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μόσχος: meaning 'moschon'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

βοῶν

cattle

N3 GPM · βοῦς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

βοῦς: meaning 'cattle'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ and C · καί <i>connective or conjunction linking the clause to its context</i> → discourse linkage or contrast καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	κριὸν krios N2 ASM · κριός <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification κριός: meaning 'krios'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	ἐκ from P · ἐκ <i>preposition governing its complement phrase</i> → spatial or relational framing ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.	προβάτων sheep N2N GPN · πρόβατον <i>genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality</i> → relational specification πρόβατον: meaning 'sheep'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.
ἄμωμα unblemished A1B APN · ἄμωμος <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification ἄμωμος: meaning 'unblemished'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	ποιήσουσιν they will do VF FAI3P · ποιέω <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → future ποιέω: meaning 'they will do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.		

26 ἑπτὰ ἡμέρας καὶ ἐξιλάσονται τὸ θυσιαστήριον καὶ καθαριοῦσιν αὐτὸ καὶ πλήσουσιν χεῖρας αὐτῶν

For seven days they shall make atonement for the altar and cleanse it and fill their hands.

Seven days of atonement cleanse and ordain the altar ASYNDETON

The altar is both purified and installed for service through the completed rite.

ἑπτὰ

seven

M · ἑπτά

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἑπτὰ: meaning 'seven'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡμέρας

days

N1A APF · ἡμέρα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἡμέρα: meaning 'days'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξιλάσονται

they shall make atonement

VF FMI3P · ἱλάσκομαι + ἔκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἱλάσκομαι + ἔκ: meaning 'they shall make atonement'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θυσιαστήριον

altar

N2N ASN · θυσιαστήριον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θυσιαστήριον: meaning 'altar'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καθαριοῦσιν

they shall cleanse

VF2 FAI3P · καθαρίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

καθαρίζω: meaning 'they shall cleanse'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτό

it

RD ASN · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτό: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πλήσουσιν

fill

VF FAI3P · πίμπλημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

πίμπλημι: meaning 'fill'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

χεῖρας

hands

N3 APF · χεῖρ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

χεῖρ: meaning 'hands'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

27 καὶ ἔσται ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ὀγδόης καὶ ἐπέκεινα ποιήσουσιν οἱ ἱερεῖς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὰ ὀλοκαυτώματα ὑμῶν καὶ τὰ τοῦ σωτηρίου ὑμῶν καὶ προσδέξομαι ὑμᾶς λέγει κύριος

And it shall be from the eighth day and onward that the priests shall offer upon the altar your whole burnt offerings and your peace offerings, and I will accept you, says the Lord.

From the eighth day onward the Lord accepts Israel's offerings

ASYNDETON

It ends with restored acceptance: once the altar is consecrated, sacrificial approach becomes welcome again.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔσται

shall be

VF FMI3S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἰμί: meaning 'shall be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἡμέρας

day

N1A GSF · ἡμέρα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄγδοης

eighth

A1 GSF · ὄγδοος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ὄγδοος: meaning 'eighth'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπέκεινα

beyond

D · ἐπέκεινα

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἐπέκεινα: meaning 'beyond'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ποιήσουσιν

they will do

VF FAI3P · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ποιέω: meaning 'they will do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἱερεῖς

priests

N3V NPM · ἱερεύς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἱερεύς: meaning 'priests'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θυσιαστήριον

altar

N2N ASN · θυσιαστήριον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θυσιαστήριον: meaning 'altar'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄλοκαυτώματα

burnt offering

N3M APN · ὄλοκαύτωμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὄλοκαύτωμα: meaning 'burnt offering'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὁμῶν

your

RP GP · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ὁμῶν: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σωτηρίου

peace offering

N2N GSN · σωτήριον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

σωτήριον: meaning 'peace offering'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ὁμῶν

your

RP GP · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ὁμῶν: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

προσδέξομαι

accepted

VF FMI1S · δέχομαι + προς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

δέχομαι + προς: meaning 'accepted'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁμᾶς

you

RP AP · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ὁμᾶς: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.